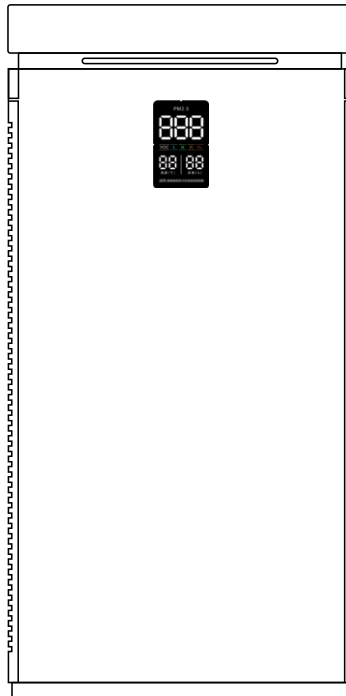






 ecofort ecoQ

# CleanAir 800 LUFTREINIGER

Benutzerhandbuch | Manuel d'emploi | Manuale d'istruzioni | User Manual



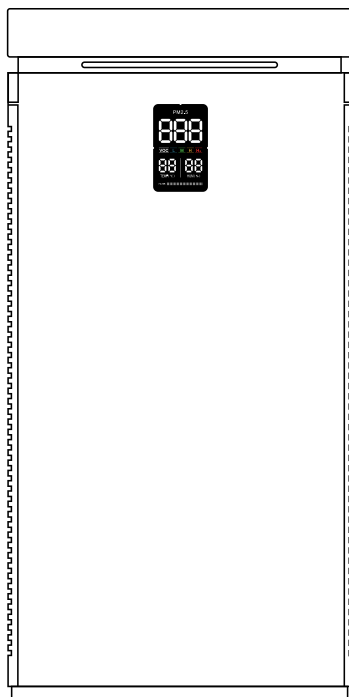
  
ecoQ  
ecofort

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1  | Benutzerhandbuch ecoQ CleanAir 800     |  |
| 15 | Manuel d'emploi ecoQ CleanAir 800      |  |
| 29 | Manuale d'istruzioni ecoQ CleanAir 800 |  |
| 43 | User Manual ecoQ CleanAir 800          |  |

# Benutzerhandbuch

## ecoQ CleanAir 800

LUFTREINIGER



Vielen Dank, dass Sie sich für ecofort entschieden haben.  
Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung  
des Luftreinigers und bewahren Sie es zum späteren  
Nachschlagen auf.

# Inhalt

- 03 Vorsichtsmassnahmen
- 04 Beschreibung des Produktes
- 05 Luftreinigungsprinzip
- 06 Gebrauchsanweisung
- 07 Betriebsanleitung
- 09 Reinigung und Wartung
- 10 Technischen Daten
- 11 Applikationskonfiguration
- 14 Garantie

# Vorsichtsmassnahmen

## Vorsichtsmassnahmen und Warnhinweise

Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die folgenden Hinweise.



**Gefahr von  
Gesundheitsschäden oder Tod**



**Gefahr eines  
Gesundheitsschadens.  
Gefährliche Substanzen**



**Verboten**



**Sollte gemacht werden**

- ⊗ Nicht demontieren.
- ⊗ Verwenden Sie nur den Originalstecker.
- ⊗ Nicht in Nasszellen verwenden.
- ⊗ Besprühen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden.
- ⊗ Nicht in der Nähe von offenen Flammen verwenden.
- ⊗ Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass/-auslass.
- ⊗ Nicht mit nassen Händen anfassen.
- ⊗ Halten Sie es von Wasser fern.
- ⚠ Stellen Sie das Gerät nicht neben eine Wärme- oder Dampfquelle.
- ⊗ Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder Lösungsmitteln.
- ⌚ Überprüfen Sie regelmässig den elektrischen Anschluss.
- ⓘ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäss an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- ⌚ Lassen Sie die Türen und Fenster geschlossen.
- ⚡ Ausstecken immer am Stecker, nicht am Kabel.
- ⚠ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker ziehen.

### ⓘ **Achtung!**

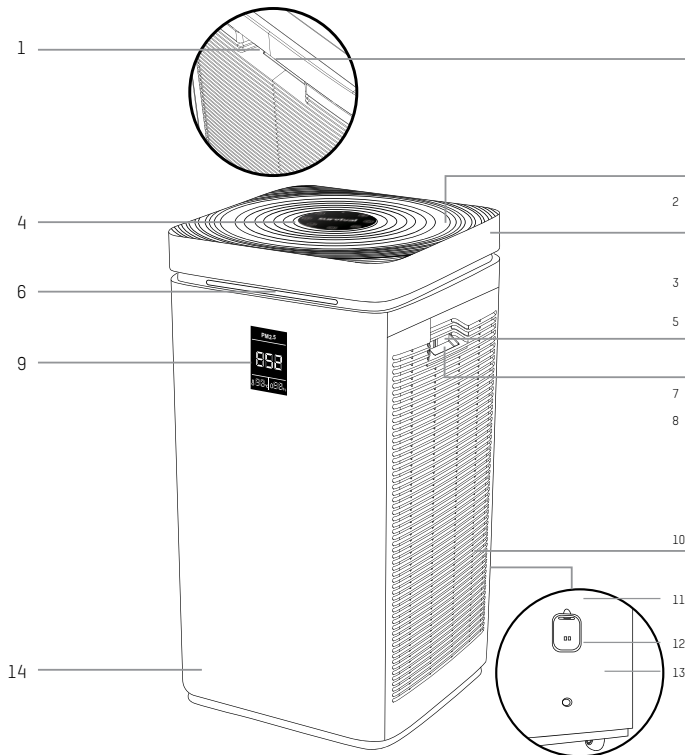
**Wenn eines der folgenden Ereignisse eintritt, schalten Sie das Gerät sofort aus:**

- ⊗ Ein oder mehrere Schalter funktionieren nicht.
- ⊗ Ein Kurzschluss ist aufgetreten.
- ⊗ Überhitzung des Netzkabels / Steckers.
- ⊗ Verbrennungsgeruch oder störende Geräusche und Vibrationen.
- ⊗ Andere Fehlfunktionen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst des Verkäufers oder eine andere autorisierte Person ersetzt werden.

Das Gerät kann von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten benutzt werden, wenn eine angemessene Beaufsichtigung und Einweisung in den Gebrauch erfolgt. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

# Beschreibung des Produktes



- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Linker Verschluss            | 9. Anzeigebildschirm<br>(inklusive Statusanzeige und numerischer Anzeige) |
| 2. Linker Griff                 | 10. Rechter Lufteinlass   |
| 3. Luftauslass                  | 11. Sensor  |
| 4. Bedienungspaneel             | 12. Netzkabel Anschluss   |
| 5. Obere Abdeckung              | 13. Räder   |
| 6. Luftqualität Kontrollleuchte | 14. Vordere Abdeckung   |
| 7. Rechter Griff                |   |
| 8. Rechter Verschluss           |   |

# Luftreinigungsprinzip



# Gebrauchsanweisung



## Filter austauschen

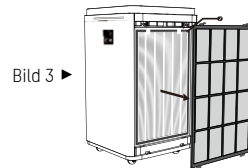
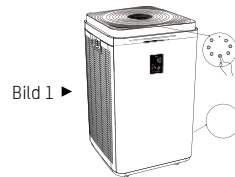
- ⊗ Schalten Sie den Luftreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker. (Bild 1)

**Hinweis:** Wenn Sie den Luftreiniger mit der "Power"-Taste ausschalten, befindet sich das Gerät noch im Standby-Modus und muss vom Netz getrennt werden, um die Stromversorgung des Geräts zu unterbrechen.

- ⊗ Betätigen Sie den Verschluss der Seitenabdeckung, ziehen Sie sie heraus und nehmen Sie die Abdeckungen ab. (Bild 2)
- ⊗ Entfernen Sie die Filter nacheinander.
- ⊗ Wickeln Sie die entnommenen Filter in einen Müllsack ein, um zu verhindern, dass Schadstoffe aus dem Filtermaterial in den Raum gelangen. (Bild 3)

**Hinweis:** Der Vorfilter kann wiederholt verwendet werden, bitte waschen Sie ihn mit Wasser und trocknen Sie ihn, bevor Sie ihn weiterverwenden

- ⊗ Nehmen Sie die seitlichen Abdeckungen und richten Sie sie mit den Rillen an der Unterseite des Geräts aus, schliessen Sie dann die obere Abdeckung. Schliessen Sie den Stecker an und schalten Sie das Gerät ein, um es zu betreiben. (Bild 4)
- ⊗ Bitte setzen Sie die Filtererinnerungsfunktion zurück, nachdem Sie den Filter ausgetauscht haben. (Zur detaillierten Bedienung lesen Sie bitte die ausführliche Beschreibung auf Seite 8)



**Hinweis:**

1. Bitte lesen Sie den Filterwechsellvorgang im Detail durch, um den Reinigungseffekt des Luftreinigers sicherzustellen.
2. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Luftreinigers den Netzstecker und schalten Sie das Gerät aus.
3. Halten Sie das Innere des Luftreinigers trocken, um Schäden am Schaltkreis zu vermeiden.



# Betriebsanleitung

Stecken Sie den Netzstecker ein, ein "Ding-Ton" ertönt. Die Tasten leuchten für 1 Sekunde grün auf und schalten sich dann aus. Zu diesem Zeitpunkt befindet sich das Gerät im Standby-Zustand, die POWER-Taste leuchtet rot, während alle anderen Tasten ausgeschaltet sind.



## "Power" Taste

Drücken Sie im Standby-Zustand die "POWER"-Taste, das Gerät startet und geht standardmässig in den "AUTO"-Modus.



## "Ventilatorgeschwindigkeit"- Taste

Drücken Sie diese Taste, um den AUTO - Modus zu verlassen, die Leuchte der Taste "VENTILATORGESCHWINDIGKEIT" leuchtet auf und der digitale Bildschirm zeigt die aktuelle Ventilatorgeschwindigkeit an. Durch kontinuierliches Betätigen dieser Taste kann die Drehzahl des Ventilators eingestellt werden: 2→3→4→5→1→2 usw. Die PM2.5-Indexanzeige erscheint nach 3 Sekunden wieder.



## "Timer" Taste

Wenn das Gerät eingeschaltet ist oder sich im Standby-Modus befindet, drücken Sie die "TIMER"-Taste, um den Timer 1H→2H→4H→6H→8H→10H→12H einzustellen, um das Gerät aus- bzw. einzuschalten.



## "Kindersicherung" Taste

Drücken Sie die Taste "Kindersicherung" 3 Sekunden lang, um die Kindersicherungsfunktion einzuschalten. Wenn die Kindersicherungsfunktion eingeschaltet ist, leuchtet die Tastenbeleuchtung und alle anderen Tasten reagieren nicht (sind gesperrt).

Drücken Sie die Taste "Kindersicherung" erneut 3 Sekunden lang, um die Kindersicherungsfunktion zu beenden, die Tastenbeleuchtung schaltet sich aus. (Mit der Kindersicherungsfunktion kann das Gerät nicht ausgeschaltet werden.)



## "AUTO-Modus" Taste

Im eingeschalteten Zustand läuft das Luftreinigungsgerät standardmässig im AUTO-Modus. Nach Drücken der Taste "AUTO" verlässt das Gerät den AUTO-Modus und geht in den manuellen Modus über (die Taste "Ventilatorgeschwindigkeit" leuchtet). Drücken Sie erneut, um wieder in den AUTO-Modus zu gelangen. Im AUTO-Modus wird die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch entsprechend dem Luftqualitätsindex eingestellt.

Bei Dunkelheit, nach 30 Sekunden Arbeit im AUTO-Modus, geht das Gerät in den "AUTO RUHEMODUS" über und die Anzeigeleuchte wechselt von hell auf dunkel.

Wenn "AUTO RUHEMODUS" eingeschaltet ist, leuchten die Tasten "RUHEMODUS" und "AUTO MODUS" gleichzeitig (zur Unterscheidung zwischen "Auto Ruhemodus" und "Manueller Ruhemodus"), und die anderen Leuchten sind aus.

**Hinweis:** Standardmässig ist die Funktion "AUTO RUHEMODUS" ausgeschaltet. Um den Lichtsensor einzuschalten, drücken Sie die Timer-Taste und die Ruhestand-Taste zusammen 3 - 5 Sekunden lang, bis Sie einen "Piepton" hören. Machen Sie dasselbe, um die Funktion "AUTO RUHEMODUS" auszuschalten.

## Luftqualität

Der Grad der Luftverschmutzung wird in Form einer Konzentration von gefährlichen Partikeln PM2.5  $\mu\text{g} / \text{m}^3$  angezeigt.

Ausgezeichnet	Grün	0-50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Gut	Blau	51-100 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Mässig	Gelb	101-150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Sehr schlecht	Rot	151-500 $\mu\text{g}/\text{m}^3$



# Betriebsanleitung



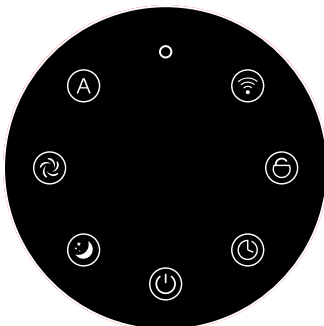
## “WiFi” Taste

Nach dem Einschalten des Reinigers ist das Licht der Wi-Fi-Taste aus, drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um die Wi-Fi-Netzwerkverbindung zu starten. Nachdem das Netzwerk erfolgreich konfiguriert wurde, leuchtet die Kontrollleuchte der Wi-Fi-Taste konstant grün. Drücken Sie die Taste für 3 Sekunden und der Netzwerkverbindungsprozess wird neu gestartet. Das grüne Licht der Anzeige der Wi-Fi-Taste blinkt 1 Minute lang. Wenn der Verbindungsaufbau innerhalb von 1 bis 2 Minuten fehlschlägt, leuchtet die Tastenanzeige dann nicht mehr.



## “Ruhestand” Taste

Drücken Sie diese Taste im Arbeitszustand, um in den RUHEMODUS zu gelangen, das Gerät läuft auf der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe. Wenn der Ruhemodus aktiv ist, ist die Timer-Funktion noch effektiv. Drücken Sie eine beliebige Taste und das Gerät verlässt den RUHEMODUS und kehrt in den normalen Arbeitsmodus zurück.



## Filterwechsel-Reset-Tasten, drücken Sie “VENTILATORGESCHWINDIGKEIT” + “AUTO” zusammen 3s

Wenn der Filter eine bestimmte Zeit lang benutzt wurde, blinkt die Kontrollleuchte der “POWER”-Taste und der Summer gibt einen Alarm aus, um den Benutzer daran zu erinnern, dass der Filter ausgetauscht werden sollte. Drücken Sie die Tasten “GESCHWINDIGKEIT” + “AUTO” gleichzeitig für 3 Sekunden, um die Erinnerung zurückzusetzen. Die Leuchte der Taste “POWER” hört auf zu blinken und der Summer hört auf, Alarm zu geben.

Vor dem Ende der Filterlaufzeit wird die Erinnerung nicht zurückgesetzt, wenn die Filterrückstellung angewendet wird.

Um die Filterlaufzeit zu löschen (Reset des Timers zu einem beliebigen Zeitpunkt), müssen die Tasten “GESCHWINDIGKEIT” + “AUTO” länger als 10 Sekunden gedrückt werden.

### Kipp- und Umkippschutz

Im Betriebszustand schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn es um einen bestimmten Grad gekippt wird oder die linke oder rechte Seitenabdeckung abgenommen wird.

Während dieses Schutzzustands sind alle Kontrollleuchten ausgeschaltet. Sobald der Luftreiniger richtig platziert wird, kehrt das Gerät in den normalen Betriebszustand zurück.

# Reinigung und Wartung



Vor der Wartung muss der Netzstecker gezogen werden.

## 1. Reinigen Sie das Gehäuse

- a. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Oberfläche zu reinigen.
- b. Hartnäckige Flecken, die sich nicht einfach wegwischen lassen, können mit einer mässigen Menge eines neutralen Reinigungsmittels auf einem weichen Tuch abgewischt werden.

**Hinweis:** Zerkratzen Sie das Gehäuse des Geräts bei der Wartung nicht mit harten Gegenständen. Wenn Sie die Frontabdeckung entfernen, befolgen Sie bitte die Anweisungen und beschädigen Sie keine Teile.

## 2. Reinigung und Austausch des Filters

- a. Das Auswechseln der Filter wird durch das eingebaute Programm erinnert. Aufgrund des unterschiedlichen Verschmutzungsgrades in der tatsächlichen Applikationsumgebung kann der Nutzungszyklus des Filters jedoch variieren und sollte entsprechend rechtzeitig ausgetauscht werden.

**Empfehlung:** Reinigen Sie die Filter einmal im Monat. Bei hoher Verschmutzungsbelastung ist die Reinigungshäufigkeit zu erhöhen.

- b. Wenn die Oberfläche des Verbundfilters staubig ist, verwenden Sie einen Staubsauger, um den Oberflächenstaub zu entfernen. So kann sich die Lebenserwartung des Filters verlängern.
- c. Wechseln Sie die Verbundfilter etwa alle 6 bis 12 Monate oder sobald die Erinnerungsfunktion des Geräts eingeschaltet wird.

---

ⓘ Je nach Einsatzort und Art der Nutzung (z. B. Haushalte mit vielen Rauchern) kann sich die Lebensdauer des Filters verkürzen. Wenn Sie das Gefühl haben, dass das Gerät die Luft nicht mehr effektiv reinigt, tauschen Sie bitte die Filter aus, bevor die übliche Lebenserwartung abgelaufen ist.

ⓘ Bitte entsorgen Sie die gebrauchten Filter über den normalen Hausmüll.

# Technischen Daten



## Die wichtigsten technischen Parameter

<b>Modell</b>	ecoQ CleanAir 800
<b>Luftzirkulation</b>	800 m <sup>3</sup> /h
<b>HEPA-Filterklasse</b>	H13
<b>Enthaltene Filter</b>	2x waschbarer Vorfilter 2x Filterkassette mit Filtern: HEPA, Aktivkohle
<b>Lüftereinstellungen</b>	5
<b>Steuerung</b>	Bedienfeld + WiFi
<b>Digitalanzeige</b>	Ja
<b>Funktionen</b>	Timer-Modus Filterwechselanzeige Auto-Modus Ruhemodus Kindersicherungsmodus Luftfeuchtigkeits- & Temperaturanzeige PM2.5 Echtzeitanzeige Filterlebensdauer-Anzeige
<b>Luftqualitätsanzeige</b>	Ja, grün/blau/gelb/rot
<b>Leistung</b>	80 W, 220 - 240 V, 50/60 Hz
<b>Abmessungen</b>	360 x 356 x 720 mm
<b>Hauptkarton</b>	430 x 430 x 785 mm
<b>Nettogewicht</b>	12,4 kg
<b>Bruttogewicht</b>	14,5 kg

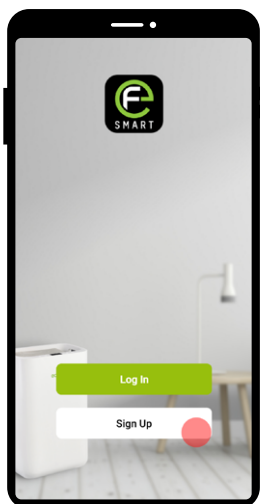
# Applikationskonfiguration



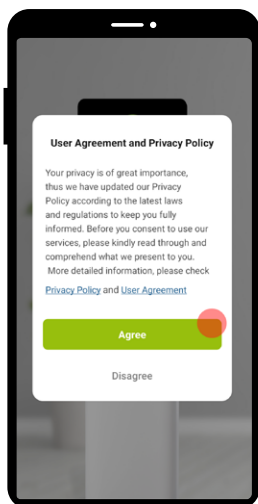
## Die Applikation herunterladen

Rufen Sie mit dem QR-Code den Google Play- oder iTunes-Store auf. Laden Sie die Applikation herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone. Sie können die Applikationen auch herunterladen, indem Sie im Google Play- oder iTunes-Store nach dem Begriff "ecofort SMART" suchen.

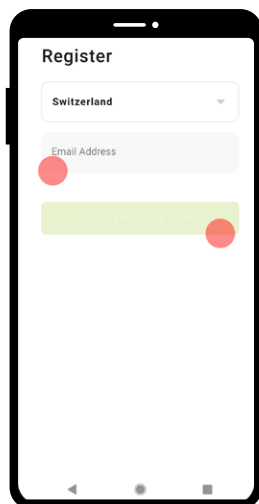
## Anmeldung in der Applikation



1. Wählen Sie die Schaltfläche **"Registrieren"**, wenn Sie noch kein Konto in der Applikation haben.



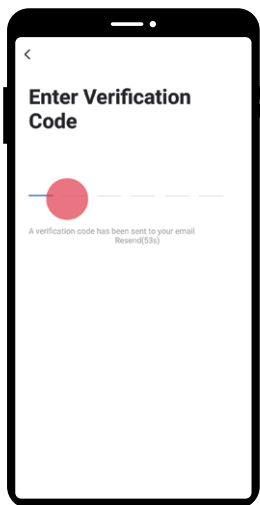
2. Lesen und akzeptieren Sie die Datenschutzrichtlinien, indem Sie die Schaltfläche **"Einverstanden"** wählen.



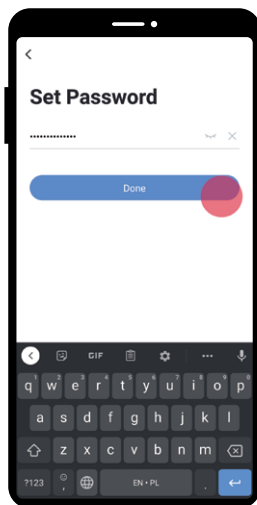
3. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein.

# Applikationskonfiguration

## Anmeldung in der Applikation



4. Geben Sie den Verifizierungscode ein, den Sie in der E-Mail erhalten haben.



5. Erstellen Sie ein Anwendungspasswort, das zwischen 6 und 20 Zeichen, Buchstaben und Zahlen enthält.

# Applikationskonfiguration

Bevor Sie sich mit dem Reiniger verbinden, stellen Sie sicher, dass Ihr Handy mit einem WiFi-Netzwerk mit aktiver Internetverbindung verbunden ist. Halten Sie das Kennwort für dieses WiFi-Netzwerk griffbereit. Schalten Sie den Reiniger ein und drücken Sie die Taste "WiFi" 3 - 5 Sekunden lang, bis die Taste schnell blinkt. Dann ist der Reiniger bereit für den Anschluss.

## Erste Verbindung

1. Auf dem Hauptbildschirm der Anwendung, wählen Sie die Schaltfläche "+" in der rechten Ecke des Bildschirms oder die Schaltfläche "Gerät hinzufügen".
2. Wählen Sie "Luftreiniger" in der Geräteliste aus.
3. Stellen Sie sicher, dass die Taste "WiFi" auf dem Gerät schnell blinkt und bestätigen Sie dies auf der Schaltfläche.
4. Geben Sie das Passwort für Ihr WiFi-Netzwerk ein und wählen Sie "bestätigen". Wenn Sie eine Verbindung zu einem anderen Netzwerk herstellen möchten, wählen Sie die Schaltfläche "Netzwerk ändern".
5. Nach einer Weile wird die Anwendung die Verbindung mit dem Reiniger herstellen.
6. Sie können den Namen des Reinigers ändern und ihn dem ausgewählten Raum zuordnen. Bestätigen Sie mit der Schaltfläche "Fertig".

Mit der Anwendung können Sie den Reiniger von überall aus steuern, sofern Sie eine aktive Internetverbindung mit Ihrem Smartphone haben. Auf dem Hauptbildschirm der Applikation wird der aktuelle Grad der Luftverschmutzung im Raum in Form der Konzentration von Partikeln  $PM_{2.5} \mu g / m^3$  angezeigt. Ausserdem sind der aktuelle Betriebsmodus "Manuell / Auto / Ruhestand" und die Lüfterdrehzahl sichtbar.

# Garantie



Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

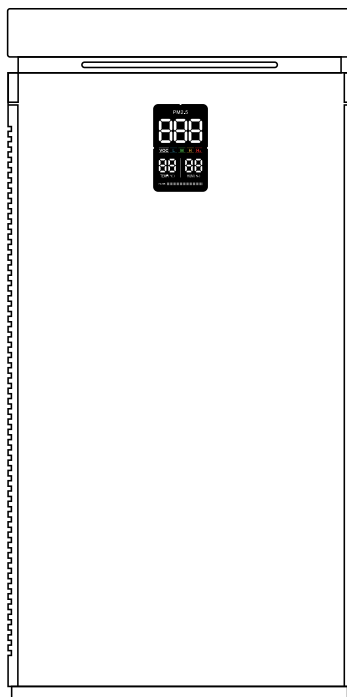
Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf [support.ecofort.ch](http://support.ecofort.ch). Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.



# Manuel d'emploi

## ecoQ CleanAir 800

PURIFICATEUR D'AIR



# Contenu

- 17 Précautions
- 18 Description du panel de produit
- 19 Le principe de purification
- 20 Instructions d'utilisation
- 21 Mode d'emploi
- 23 Nettoyage & entretien
- 24 Spécifications techniques
- 25 Configuration de l'application
- 28 Garantie

# Précautions

## Précautions et avertissements

Pour éviter les blessures ou les dommages aux biens, lisez les instructions suivantes.



Risque de perte de santé ou décès



Risque de perte de santé.  
Substances dangereuses



Interdit



Devrait être fait

- ⊘ Ne pas démonter.
- ⊘ N'utilisez que la prise d'origine.
- ⊘ Ne pas utiliser dans des pièces humides.
- ⊘ Ne vaporisez pas d'insecticide sur l'appareil.
- ⊘ Ne pas utiliser à proximité d'une flamme nue.
- ⊘ Ne pas mettre d'objets dans l'entrée / la sortie d'air.
- ⊘ Ne pas toucher avec les mains mouillées.
- ⊘ Tenez-le à l'écart de l'eau.
- ⚠ Ne pas placer à côté d'une source de chaleur ou de vapeur.
- ⊘ Ne nettoyez pas avec de l'alcool ni des solvants.
- ⌚ Vérifier régulièrement le raccord électrique.
- ⌚ Assurez-vous que l'appareil soit correctement connecté à l'alimentation électrique.
- ⌚ Laissez les portes et les fenêtres fermées.
- ✎ Saisissez toujours la prise lorsque vous la débranchez.
- ⚠ Éteindre l'appareil avant de retirer la prise.

### ⚠ Attention !

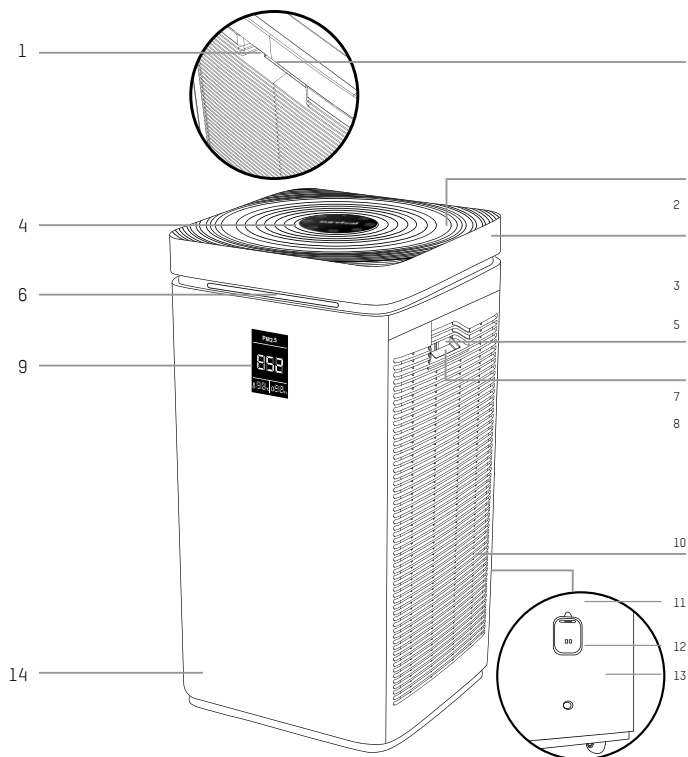
**Si l'un des événements suivants se produit, éteignez immédiatement l'appareil:**

- ⊘ Un ou plusieurs interrupteurs ne marchent pas.
- ⊘ Un court-circuit s'est produit.
- ⊘ Une surchauffe inquiétante du câble d'alimentation / de la prise.
- ⊘ Une odeur de brûlé ou des sons et vibrations dérangeants.
- ⊘ Autres dysfonctionnements.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service clientèle du vendeur ou une autre personne autorisée.

L'appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées si une supervision et des instructions appropriées sont fournies dans le domaine d'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

# Description du panel de produit



- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Boucle gauche                    | 9. Moniteur d'affichage<br>(comprenant l'indicateur de statut et l'affichage numérique) |
| 2. Poignée gauche                   | 10. Entrée d'air droite   |
| 3. Sortie d'air                     | 11. Capteur   |
| 4. Zone de contrôle                 | 12. Câble d'alimentation Port   |
| 5. Capot supérieur                  | 13. Roues   |
| 6. Qualité de l'air Témoin lumineux | 14. Panneau avant   |
| 7. Poignée droite                   |   |
| 8. Boucle droit                     |   |

# Le principe de purification



# Instructions d'utilisation



## Remplacement du filtre

- ⊗ Éteignez le purificateur et débranchez l'appareil. (Image 1)

**Note:** Si le bouton Marche est utilisé pour éteindre le purificateur, l'appareil est toujours en mode veille, il doit être débranché pour couper l'alimentation de l'appareil.

- ⊗ Saisissez la boucle du couvercle latéral, tirez dessus et retirez les capots. (Image 2)

- ⊗ Enlevez les filtres un par un.

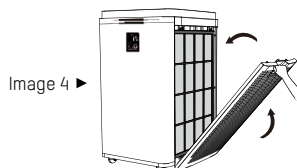
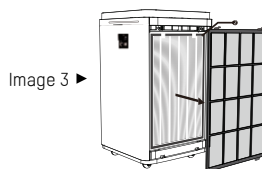
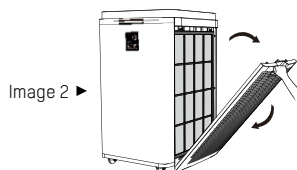
- ⊗ Emballez les filtres-déchets dans un sac poubelle pour éviter que les polluants présents dans le matériel du filtre ne se retrouvent dans la pièce. (Image 3)

**Note:**

Le pré-filtre peut être utilisé à plusieurs reprises, veuillez le laver à l'eau et le sécher avant de continuer à l'utiliser.

- ⊗ Saisissez les couvercles latéraux, alignez-les avec les rainures situées en bas de l'appareil, puis fermez le couvercle supérieur, branchez-le et mettez-le en marche pour le faire fonctionner. (Image 4)

- ⊗ Veuillez réinitialiser la fonction de rappel des filtres après avoir remplacé le filtre. (Pour le fonctionnement détaillé, veuillez-vous référer à la description détaillée de la page 24).



**Note:**

1. Veuillez lire en détail l'opération de remplacement de filtre pour assurer l'effet de purification du purificateur d'air.
2. Avant de nettoyer le système de purification d'air, débranchez le câble d'alimentation et coupez l'alimentation du système de purification d'air.
3. Gardez l'intérieur du système de purification d'air sec pour éviter d'endommager le circuit.

# Mode d'emploi

Branchez l'alimentation, un "ding" retentira. Les boutons deviendront verts pendant une seconde, puis s'éteindront. À ce stade, l'appareil est en état de veille, le bouton MARCHÉ s'allume en rouge tandis que tous les autres sont éteints.



## Bouton "Marche"

En état de veille, appuyez sur le bouton "MARCHÉ", l'appareil se met en marche et passe en mode "AUTO" par défaut.



## Bouton "Vitesse Ventilateur"

Appuyez sur ce bouton pour quitter le mode AUTO, le voyant du bouton "VITESSE VENTILATEUR" s'allume et l'écran numérique indique le niveau de vitesse actuel du ventilateur. Ce bouton fonctionne en continu et le niveau de vitesse du ventilateur peut être ajusté : 2→3→4→5→1→2 etc. changement de cycle. L'affichage de l'index PM2.5 réapparaît après 3 secondes de fonctionnement.



## Bouton "Minuterie"

Lorsque l'appareil est allumé ou en veille, appuyez sur le bouton "MINUTERIE" pour régler la minuterie 1H→2H→4H→6H→8H→10H→12H pour respectivement éteindre l'appareil ou l'allumer.



## Bouton "Verrouillage enfant"

Appuyez longuement sur le bouton "Verrouillage enfant" pendant 3 secondes pour activer la fonction de verrouillage enfant. Lorsque la fonction de verrouillage enfant est activée, le voyant du bouton est allumé et tous les autres boutons ne répondent pas (sont verrouillés).

Appuyez à nouveau sur le bouton "Verrouillage enfant" pendant 3 secondes pour quitter la fonction de verrouillage enfant, la lumière du bouton s'éteindra [Dans le cadre de la fonction "verrouillage enfant", ne peut être désactivée. Appuyez d'abord sur le bouton "verrouillage enfant" pendant 3 secondes pour le déverrouiller. Ensuite, l'appareil peut être éteint comme d'habitude].



## Bouton "Mode AUTO"

À l'état de mise sous tension, le purificateur d'air fonctionne par défaut en mode AUTO. Après avoir appuyé sur le bouton "AUTO", l'appareil sortira du mode AUTO et entrera en mode manuel (le bouton "Vitesse Ventilateur" sera allumé).

Appuyez à nouveau sur le bouton pour entrer en mode AUTO. En mode AUTO, la vitesse du vent sera automatiquement ajustée en fonction de l'indice de qualité de l'air.

Dans l'obscurité, après 30 secondes de fonctionnement en mode AUTO, l'appareil passe en mode "VEILLE AUTO" et le témoin lumineux passe de clair à sombre.

Lorsque le mode "VEILLE AUTO" est activé, les voyants des boutons "MODE VEILLE" et "MODE AUTO" sont allumés en même temps (utilisés pour distinguer le mode "Veille Auto" du mode "Veille manuelle") et les autres voyants sont éteints.

Note : Par défaut, la fonction "VEILLE AUTO" est désactivée. Pour allumer le capteur de lumière, appuyez longuement sur le bouton de la minuterie et sur le bouton veille ensemble pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un "bip". Faites de même pour désactiver la fonction "VEILLE AUTO".

## Qualité de l'air

Le degré de pollution de l'air est visible sous la forme d'une concentration de particules dangereuses PM2.5 µg / m<sup>3</sup>.

Excellent	Vert	0-50 µg/m <sup>3</sup>
Bien	Bleu	51-100 µg/m <sup>3</sup>
Modéré	Jaune	101-150 µg/m <sup>3</sup>
Très mauvais	Rouge	151-500 µg/m <sup>3</sup>



# Mode d'emploi



## Bouton "Wi-Fi"

Après avoir allumé le purificateur, la lumière du bouton Wi-Fi est éteinte, appuyez longtemps sur le bouton pendant 3 secondes pour démarrer la connexion au réseau Wi-Fi et au purificateur. Une fois que le réseau est configuré, le voyant du bouton Wi-Fi s'allume en vert de manière fixe. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes et le processus de connexion au réseau sera relancé. Le voyant vert du bouton Wi-Fi s'allumera flash pendant 1 minute. Si la connexion échoue dans un délai de 1 à 2 minutes, le voyant du bouton s'éteindra.



## Bouton "Veille"

Appuyez sur ce bouton en état de marche pour entrer dans le MODE VEILLE, l'élément fonctionne au niveau de vitesse le plus bas. Lorsque le mode veille est actif, la fonction minuterie est toujours effective. Appuyez sur n'importe quel bouton et l'appareil sortira du MODE VEILLE et reviendra au mode de fonctionnement normal.



## Boutons de réinitialisation du remplacement du filtre, appuyez simultanément sur "VITESSE" + "AUTO" 3s

Lorsque le filtre a été utilisé pendant un certain temps, le voyant lumineux du bouton "MARCHE" clignotera et le buzzer sonne une alarme pour rappeler à l'utilisateur que le filtre doit être remplacé. Appuyez simultanément sur les boutons "VITESSE" + "AUTO" pendant 3 secondes pour réinitialiser le rappel. Le voyant du bouton "MARCHE" s'éteint flashing et le buzzer cesse de sonner l'alarme.

Avant que la fin de la durée de vie du filtre, le rappel ne sera pas réinitialisé lorsque la réinitialisation du filtre est appliquée.

Pour effacer la durée de fonctionnement du filtre (réinitialiser le minuteur à tout moment), les boutons "VITESSE" + "AUTO" doivent être enfoncés pendant plus de 10 secondes.

## Protection contre le basculement & le renversement

En état de marche, l'article s'arrête automatiquement lorsqu'il est incliné à un certain degré, ou lorsque les capots latéraux gauche ou droite sont enlevés.

Pendant cet état de protection, tous les voyants lumineux de charge sont éteints. Dès que le purificateur d'air est correctement placé, l'appareil revient à un état de fonctionnement normal.



# Nettoyage & entretien



La prise d'alimentation doit être débranchée avant l'entretien.

## 1. Nettoyer le corps

- a. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer la surface.
- b. Les taches tenaces qui ne peuvent pas être facilement enlevées peuvent être essuyées avec une quantité modérée de détergent neutre sur un chiffon doux.

**Note:** Ne rayer pas le boîtier de la machine avec des objets durs pendant l'entretien. Lorsque vous retirez le couvercle avant, veuillez suivre les instructions et ne pas endommager les pièces.

## 2. Nettoyage et remplacement des filtres

- a. Le remplacement du filtre est rappelé par le programme intégré. Cependant, en raison du degré de pollution de l'environnement réel de l'application différent, le cycle d'utilisation du filtre peut varier et doit être remplacé à temps en conséquence.

**Recommandation:** Nettoyez les filtres une fois par mois. Si la charge de pollution est élevée, augmentez la fréquence de nettoyage.

- b. Lorsque la surface du filtre composite est poussiéreuse, utilisez un aspirateur pour nettoyer la poussière de surface afin de prolonger la durée de vie du filtre.
- c. Remplacez les filtres composites environ tous les 6 à 12 mois ou dès que le rappel de l'appareil est allumé.

- 
- i Selon le lieu et le mode d'utilisation (par exemple, les ménages comptant un grand nombre de fumeurs), la durée de vie des filtres peut être réduite. Si vous pensez que l'appareil ne purifie plus efficacement l'air, veuillez remplacer les filtres avant l'expiration de la durée de vie habituelle.
  - i Veuillez jeter les filtres usagés avec les déchets ménagers.

# Spécifications techniques



## Les principaux paramètres techniques

<b>Modèle</b>	ecoQ CleanAir 800
<b>Circulation de l'air</b>	800 m <sup>3</sup> /h
<b>Classe de filtre HEPA</b>	H13
<b>Filtres inclus</b>	2x pré-filtres lavables 2x cassettes à filtre contenant des filtres : HEPA, charbon actif
<b>Nombre de réglages du ventilateur</b>	5
<b>Contrôle</b>	Panneau de contrôle + WiFi
<b>Affichage numérique</b>	Oui
<b>Fonctions</b>	Mode chronomètre Indicateur de remplacement du filtre Mode Auto Mode Veille Mode Verrouillage enfant Affichage de l'humidité & température Affichage en temps réel PM2.5 Affichage de la durée de vie des filtres
<b>Indicateur de la qualité de l'air</b>	Oui, Vert/Bleu/Jaune/Rouge
<b>Puissance</b>	80 W, 220 - 240 V, 50/60 Hz
<b>Dimensions</b>	360 x 356 x 720 mm
<b>Carton grand format</b>	430 x 430 x 785 mm
<b>Poids net</b>	12.4 kg
<b>Poids brut</b>	14.5 kg

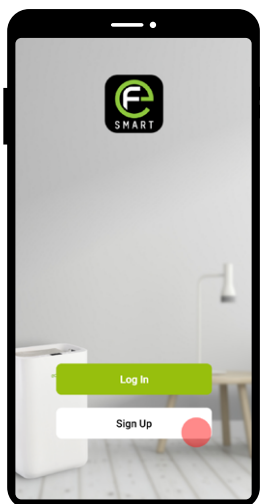
# Configuration de l'application



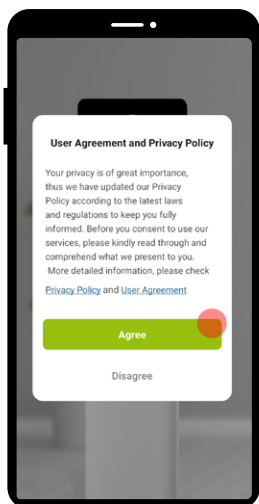
## Télécharger l'application

En utilisant le code QR, rendez vous sur le Google Play ou sur le magasin iTunes. Téléchargez et installez l'application sur votre smartphone. Vous pouvez également télécharger les applications en recherchant la phrase "ecofort SMART" dans la boutique Google Play ou iTunes.

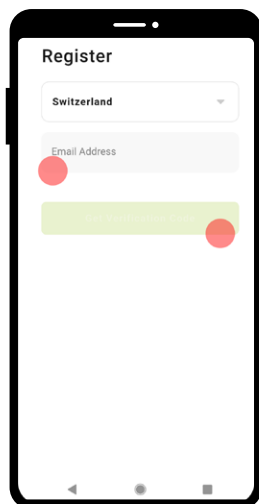
## Inscription à l'application



1. Sélectionnez le bouton "S'inscrire" si vous n'avez pas encore de compte dans l'application.



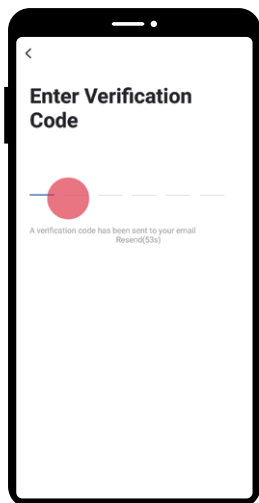
2. Lisez et acceptez la politique de confidentialité en sélectionnant le bouton "Accepter".



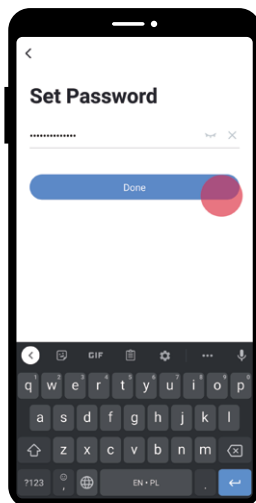
3. Entrez votre adresse mail.

# Configuration de l'application

## Inscription à l'application



4. Entrez le code de vérification que vous avez reçu par mail.



5. Créez un mot de passe d'application contenant entre 6 et 20 caractères, lettres et chiffres.

# Configuration de l'application

Avant de vous connecter au purificateur, assurez-vous que votre téléphone soit connecté à un réseau WiFi avec une connexion Internet active. Ayez le mot de passe de ce réseau WiFi à portée de main. Allumez le purificateur et appuyez sur le bouton "WiFi" pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que le bouton clignote rapidement. Ensuite, le purificateur sera prêt à se connecter.

## Première connexion

1. Sur l'écran principal de l'application, sélectionnez le bouton "+" dans le coin droit de l'écran ou le bouton "ajouter un appareil".
2. Sélectionnez "Purificateur d'air" dans la liste des appareils.
3. Assurez-vous que le bouton "WiFi" sur le purificateur clignote rapidement et sélectionnez le bouton "Finir la configuration du réseau".
4. Entrez le mot de passe de votre réseau WiFi et sélectionnez "confirmer". Si vous souhaitez vous connecter à un autre réseau, sélectionnez le bouton "changer de réseau".
5. Après un certain temps, l'application achèvera la connexion avec le purificateur.
6. Vous pouvez changer le nom du purificateur et l'attribuer à la pièce sélectionnée. Confirmez avec le bouton "terminé".

En utilisant l'application, vous pouvez contrôler le purificateur depuis n'importe quel endroit à condition d'avoir une connexion internet active sur votre téléphone. L'écran principal de l'application affiche le niveau actuel de pollution de l'air dans la pièce sous la forme d'une concentration de particules  $PM_{2.5} \mu g / m^3$ . De plus, le mode fonctionnement actuel "Manuel / Auto / Veille" et la vitesse du ventilateur sont visibles.

# Garantie



La période de garantie de 2 ans commence à partir de la date de livraison.

Dans le cas d'une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un remplacement équivalent. Si la garantie est réclamée, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera de fonctionner.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, contactez le centre de service du détaillant où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Veuillez ne renvoyer aucun appareil sans préavis.

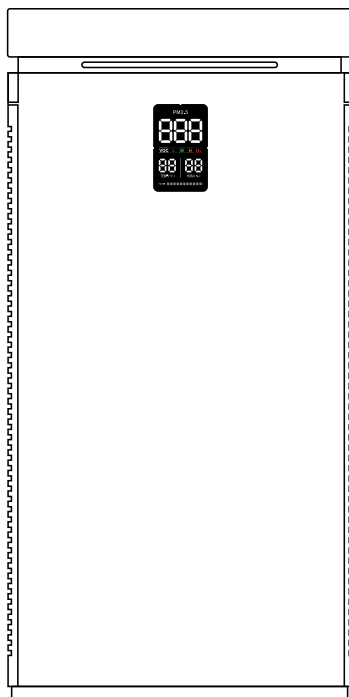
Veuillez noter que tous les défauts techniques dans la période de garantie ne doivent pas nécessairement être une réclamation de garantie. La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages élémentaires, l'humidité, les chocs ou les chutes, l'usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences externes et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le centre d'assistance ecofort sur [support.ecofort.ch](http://support.ecofort.ch). Vous trouverez ici les dernières solutions et l'aide pour votre produit.

# Manuale d'istruzioni

## ecoQ CleanAir 800

PURIFICATORE D'ARIA



# Soddisfare

- 31 Precauzioni
- 32 Descrizione del pannello del prodotto
- 33 Funzionamento purificazione
- 34 Istruzioni per l'uso
- 35 Istruzioni sul funzionamento
- 37 Pulizia e manutenzione
- 38 Specifiche tecniche
- 39 Configurazione dell'applicazione
- 40 Garanzia



# Precauzioni

## Precauzioni e avvisi

Per evitare lesioni o danni alla proprietà, leggere le seguenti istruzioni.



**Rischio di lesioni o morte**



**Proibito**

- ⊗ Non smontare.
- ⊗ Usare solo la spina originale.
- ⊗ Non usare in luoghi bagnati.
- ⊗ Non spruzzare insetticida sul dispositivo.
- ⊗ Non usare vicino a fiamme vive.
- ⊗ Non inserire oggetti nella presa/uscita d'aria.
- ⊗ Non toccare con le mani bagnate.
- ⊗ Tenere lontano dall'acqua.



**Rischio di lesioni. Sostanze pericolose**



**Raccomandato**

- ⊗ Non posizionare vicino a fonti di calore o vapore.
- ⊗ Non pulire con alcol o altri solventi.
- Ⓢ Controllare regolarmente i collegamenti elettrici.
- Ⓢ Assicurarsi che il dispositivo sia collegato correttamente alla presa di corrente.
- Ⓢ Tenere porte e finestre chiuse.
- Ⓢ Scollegare sempre afferrando la spina.
- ⚠ Spegner il dispositivo prima di staccare la spina.

### Ⓢ **Attenzione!**

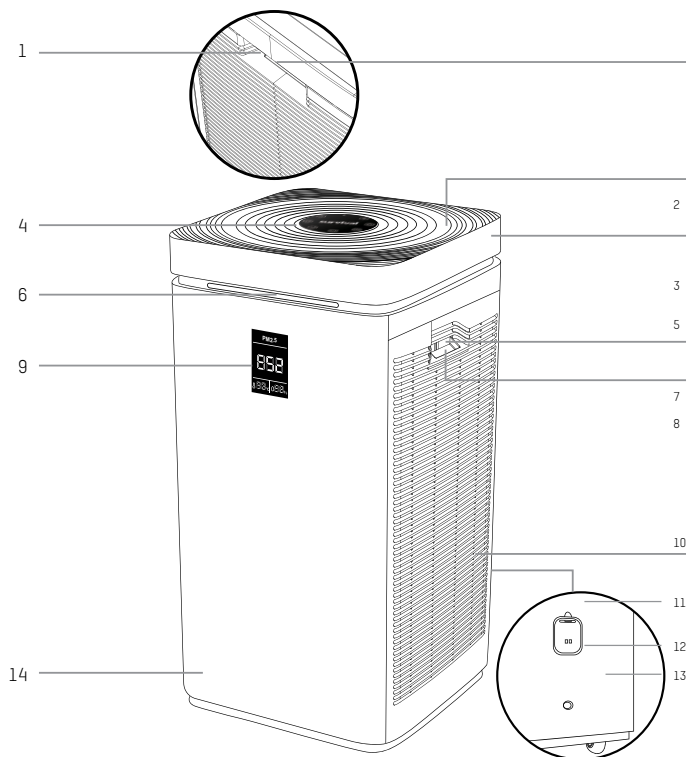
**Se dovesse verificarsi uno dei seguenti eventi, spegnere subito il dispositivo:**

- ⊗ Uno o più interruttori non funzionano.
- ⊗ Si è verificato un corto circuito.
- ⊗ Il cavo d'alimentazione o la spina si surriscaldano.
- ⊗ Odore di bruciato o suoni e vibrazioni anomali.
- ⊗ Altri malfunzionamenti.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti del venditore o da un'altra persona autorizzata.

Questo dispositivo può essere usato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali se accuratamente supervisionati e istruiti sull'uso. Non permettere che i bambini giochino con il dispositivo.

## Descrizione del pannello del prodotto



- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Fibbia laterale sinistra | 9. Display<br>(Con indicatore di stato e display numerico) |
| 2. Maniglia sinistra        | 10. Presa d'aria destra                                    |
| 3. Uscita d'aria            | 11. Sensore  |
| 4. Area di controllo        | 12. Ingresso alimentazione                                 |
| 5. Copertura superiore      | 13. Rotelle  |
| 6. Indicatore qualità aria  | 14. Pannello frontale                                      |
| 7. Maniglia destra          |  |
| 8. Fibbia laterale destra   |  |

# Funzionamento purificazione

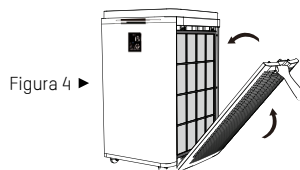
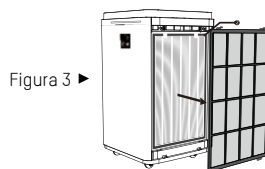
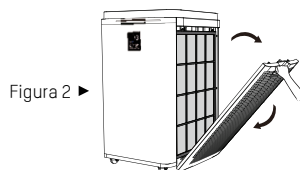


# Istruzioni per l'uso



## Sostituzione del filtro

- ⊗ Spegnere il purificatore d'aria e scollegare la spina. (Figura 1)  
**Nota:** Se si spegne il purificatore dal pulsante di accensione, il dispositivo andrà in modalità standby; per spegnerlo del tutto, occorre scollegare la spina.
- ⊗ Afferrare la fibbia della copertura laterale, estrarla e tirare fuori le coperture. (Figura 2)
- ⊗ Rimuovere i filtri uno ad uno.
- ⊗ Avvolgere il filtro rimosso in una busta dell'immondizia per evitare che le sostanze inquinanti nel filtro si diffondano nell'ambiente. (Figura 3)
- Nota:**  
Il pre-filtro può essere riutilizzato; lavarlo con acqua e asciugarlo prima di continuare a utilizzarlo.
- ⊗ Afferrare le coperture laterali, allinearle con i solchi sul fondo dell'unità, poi chiudere la parte superiore, collegare la spina e accendere l'unità per utilizzarla. (Figura 4)
- ⊗ Dopo aver sostituito il filtro, reimpostare la funzione promemoria filtro [Per informazioni dettagliate, vedere pagina 40]



### Nota:

1. Leggere i dettagli sulla sostituzione del filtro per garantire un corretto funzionamento del purificatore d'aria.
2. Prima di pulire il purificatore d'aria, scollegare il cavo d'alimentazione e interrompere la corrente.
3. Tenere l'interno del purificatore d'aria asciutto per evitare danni al circuito.

# Istruzioni sul funzionamento

Inserire la presa di corrente; l'unità emetterà un segnale acustico. I pulsanti si illumineranno di verde per 1 secondo e poi si spegneranno. A questo punto, l'unità è in modalità standby e il pulsante di accensione è rosso, mentre gli altri sono spenti.



## Pulsante "Accensione"

In modalità standby, premere il pulsante "ACCENSIONE"; l'unità si avvierà ed entrerà in modalità "AUTO".



## Pulsante "Velocità ventilazione"

Premere questo pulsante per uscire dalla modalità AUTO; il pulsante "VELOCITÀ VENTILAZIONE" si illuminerà e il display mostrerà la velocità attuale. Premere ripetutamente il pulsante → per regolare la velocità di ventilazione nel modo seguente: 2→3→4→5→1→2. L'indice PM2.5 ricompare dopo 3 secondi di utilizzo.



## Pulsante "Timer"

In modalità acceso o standby, premere il pulsante "TIMER" per impostare il tempo di accensione o spegnimento dell'unità [1H→2H→4H→6H→8H→10H→12H].



## Pulsante "Blocco Bambini"

Tenere premuto il pulsante "Blocco Bambini" per 3 secondi per attivare la funzione. Quando la funzione è attiva, il pulsante si illuminerà e tutti gli altri pulsanti non funzioneranno.

Tenere nuovamente premuto il pulsante "Blocco Bambini" per 3 secondi per disattivare la funzione; il pulsante si spegnerà. (Con la funzione Blocco Bambini, l'unità non può essere spenta. Premere il pulsante "Blocco Bambini" per 3 secondi per disattivare la funzione. In seguito, il dispositivo può essere spento normalmente.)



## Pulsante "Modalità AUTO"

Una volta acceso, il purificatore d'aria va automaticamente in modalità AUTO. Dopo aver premuto il pulsante "AUTO", l'unità uscirà dalla modalità AUTO ed entrerà in modalità manuale (si accenderà il pulsante "Velocità di ventilazione"). Premere nuovamente per entrare in modalità AUTO. In modalità AUTO, la velocità di ventilazione sarà regolata automaticamente in base all'indice di qualità dell'aria.

Al buio, dopo 30 secondi in modalità AUTO, l'unità entrerà in modalità "AUTO SLEEP" e l'indicatore luminoso diminuirà di intensità. In modalità "AUTO SLEEP", gli indicatori luminosi dei pulsanti "SLEEP MODE" e "AUTO MODE" saranno entrambi illuminati (usati per distinguere tra modalità "Auto sleep" e "Manual sleep") e le altre luci saranno spente.

**Nota:** Di base, la funzione "AUTO SLEEP" è spenta. Per accendere il sensore di luce, tenere premuto il pulsante timer e il pulsante sleep contemporaneamente per 3-5 secondi fino a che non sentirete un segnale acustico. Fare la stessa cosa per spegnere la funzione "AUTO SLEEP"

## Qualità dell'aria

Il livello di inquinamento dell'aria è visibile in forma di concentrazione di particelle pericolose PM2.5  $\mu\text{g} / \text{m}^3$ .

Eccellente	Verde	0-50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Buono	Blu	51-100 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Moderato	Giallo	101-150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Pessimo	Rosso	151-500 $\mu\text{g}/\text{m}^3$



# Istruzioni sul funzionamento



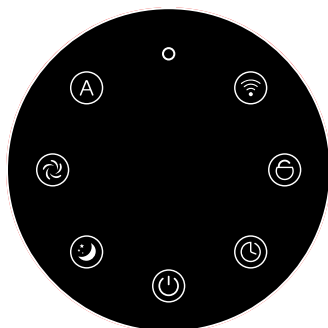
## Pulsante "Wi-Fi"

Dopo aver acceso il purificatore, la luce del pulsante Wi-Fi sarà spenta; tenere premuto il pulsante per 3 secondi per avviare il purificatore e la connessione Wi-Fi. Dopo aver configurato la rete, l'indicatore luminoso del pulsante Wi-Fi si accenderà di verde fisso. Premere il pulsante per 3 secondi per avviare la connessione alla rete. La luce rossa sul pulsante Wi-Fi lampeggerà per 1 minuto. Se la connessione viene persa entro 1-2 minuti, l'indicatore si spegnerà.



## Pulsante "Sleep"

Premere questo pulsante con l'unità accesa per entrare in MODALITÀ SLEEP; l'unità funzionerà alla minore velocità possibile. Quando la modalità Sleep è attiva, la funzione Timer è ancora attiva. Premere qualsiasi pulsante e l'unità uscirà dalla MODALITÀ SLEEP e tornerà a funzionare normalmente.



## Pulsanti di reimpostazione sostituzione filtro, premere "VELOCITÀ" + "AUTO" insieme per 3s

Quando il filtro è stato usato per un certo periodo di tempo, l'indicatore luminoso del pulsante "ACCENSIONE" lampeggerà e l'unità emetterà un segnale acustico per ricordare l'utente di sostituire il filtro. Premere i pulsanti "VELOCITÀ" e "AUTO" insieme per 3 secondi per reimpostare il promemoria. L'indicatore luminoso del pulsante "ACCENSIONE" smetterà di lampeggiare e il segnale acustico cesserà di suonare.

Prima della scadenza della vita utile del filtro, il promemoria non verrà reimpostato quando è attiva la reimpostazione del filtro.

Per ripristinare il tempo di validità del filtro (reimpostare il timer in qualsiasi momento), premere i pulsanti "VELOCITÀ" e "AUTO" per più di 10 secondi.

### Protezione inclinazione e ribaltamento

Durante il funzionamento, l'unità smetterà automaticamente di funzionare se viene inclinata di un certo grado o se le coperture laterali destre o sinistre vengono rimosse.

Durante lo stato di protezione, tutti gli indicatori luminosi sono spenti. Non appena il Purificatore d'aria viene posizionato correttamente, l'unità tornerà a funzionare normalmente.

# Pulizia e manutenzione



**Prima di eseguire la manutenzione, scollegare il cavo di alimentazione.**

## 1. Pulire l'unità

- a. Per pulire la superficie dell'unità, usare un panno morbido.
- b. Le macchie più ostinate che non si riesce a eliminare possono essere trattate con una piccola quantità di detergente naturale su un panno morbido.

**Nota:** Durante la manutenzione, non grattare l'esterno dell'unità con oggetti duri. Durante la rimozione del pannello frontale, seguire le istruzioni e non danneggiare alcuna parte dell'unità.

## 2. Pulire e sostituire i filtri

- a. Un programma incorporato ricorderà di sostituire il filtro. Tuttavia, a causa dei diversi livelli di inquinamento dell'effettivo ambiente di utilizzo, il ciclo di vita del filtro può variare e richiedere una sostituzione tempestiva adeguata.

**Consiglio:** Pulire i filtri una volta al mese. Se il livello di inquinamento è elevato, aumentare la frequenza di pulizia.

- b. Se la superficie del filtro composito è impolverata, usare un aspirapolvere per pulire la polvere superficiale ed estendere la durata del filtro.
- c. Sostituire ciascun filtro composito circa ogni 6-12 mesi o non appena si attiva il promemoria dell'unità.

---

① A seconda del luogo e del metodo di utilizzo (ad esempio, in case con un numero elevato di fumatori), la durata dei filtri potrebbe diminuire. Se ci si rende conto che l'unità non purifica più correttamente l'aria, sostituire i filtri prima del tempo previsto.

① Smaltire i filtri usati nei rifiuti domestici standard.

# Specifiche tecniche



## Parametri tecnici principali

<b>Modello</b>	ecoQ CleanAir 800
<b>Circolazione d'aria</b>	800 m <sup>3</sup> /h
<b>Classe filtro HEPA</b>	H13
<b>Filtri inclusi</b>	2 pre-filtri lavabili 2 scomparti filtro contenenti filtri: HEPA, ai carboni attivi
<b>Numero di impostazioni ventola</b>	5
<b>Controlli</b>	Pannello di controllo + Wi-Fi
<b>Display digitale</b>	Sì
<b>Funzioni</b>	Modalità Timer Indicatore sostituzione filtro Modalità Auto Modalità Sleep Modalità Blocco Bambini Visualizzazione umidità e temperatura Visualizzazione PM2.5 in tempo reale Visualizzazione durata filtro
<b>Indicatore qualità dell'aria</b>	Sì, Verde/Blu/Giallo/Rosso
<b>Alimentazione</b>	80 W, 220 - 240 V, 50/60 Hz
<b>Dimensioni</b>	360 x 356 x 720 mm
<b>Confezione</b>	430 x 430 x 785 mm
<b>Peso netto</b>	12.4 kg
<b>Peso lordo</b>	14.5 kg



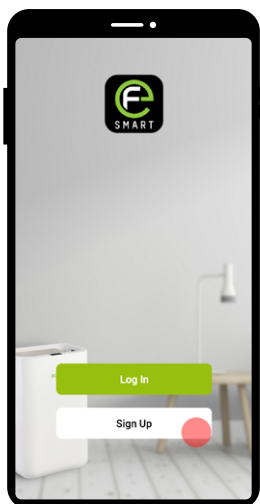
# Configurazione dell'applicazione



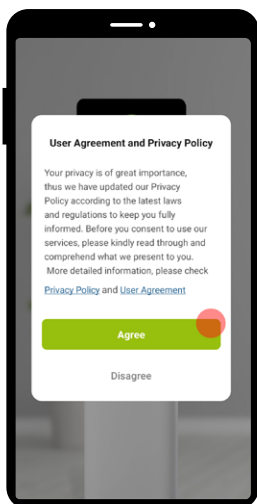
## Scaricare l'applicazione

Usando il codice QR, andare su Google Play o sullo Store di iTunes. Scaricare e installare l'applicazione sul proprio smartphone. È inoltre possibile scaricare le applicazioni cercando la frase "ecofort SMART" su Google Play o nello Store di iTunes.

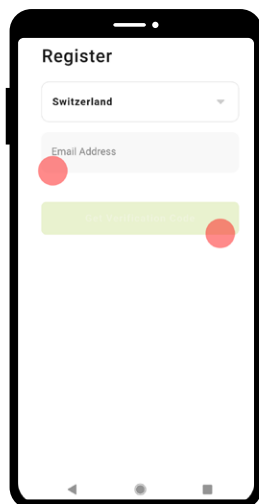
## Registrarsi sull'applicazione



1. Se non si possiede ancora un account, selezionare il pulsante the "Registrati".



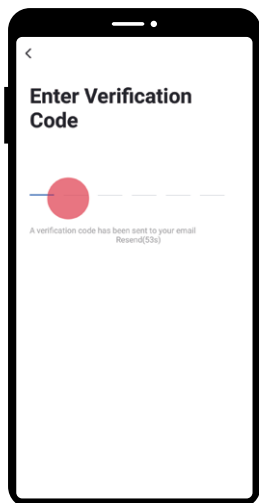
2. Leggere e accettare la politica sulla privacy selezionando il pulsante "Accetto".



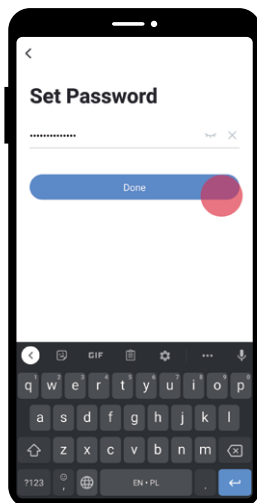
3. Inserire il proprio indirizzo e-mail.

# Configurazione dell'applicazione

## Registrarsi sull'applicazione



4. Inserire il codice di verifica ricevuto nell'e-mail.



5. Creare una password che contenga tra 6 e 20 caratteri, lettere e numeri.

# Configurazione dell'applicazione

Prima di connettersi al purificatore, assicurarsi di avere il telefono connesso a una rete Wi-Fi e di avere una connessione internet attiva. Tenere a portata di mano la password per questa rete Wi-Fi. Accendere il purificatore e premere il pulsante "Wi-Fi" per 3-5 secondi finché il pulsante lampeggerà velocemente. Il purificatore sarà pronto per la connessione.

## Prima connessione

1. Sulla schermata principale dell'applicazione, selezionare il pulsante "+" nell'angolo a destra dello schermo o il pulsante "Aggiungi dispositivo".
2. Selezionare "Air Purifier" dalla lista dei dispositivi.
3. Assicurarsi che il pulsante "Wi-Fi" sul purificatore lampeggi rapidamente e selezionare il pulsante "Completa configurazione di rete".
4. Inserire la password della rete Wi-Fi e selezionare "conferma". Se si desidera collegarsi a un'altra rete, selezionare il pulsante "Cambia rete".
5. Dopo un po' di tempo, l'applicazione completerà la connessione con il purificatore.
6. È possibile modificare il nome del purificatore e assegnarlo all'ambiente selezionato. Confermare con il pulsante "Fatto".

Usando l'applicazione, è possibile controllare il purificatore da qualsiasi luogo in cui si ha accesso a una connessione internet sul proprio telefono. La schermata principale dell'applicazione mostra il livello attuale di inquinamento dell'aria dell'ambiente in forma di concentrazione di particelle PM2.5  $\mu\text{g} / \text{m}^3$ . Inoltre, sono visibili l'attuale modalità di funzionamento (Manuale/Auto/Sleep) e la velocità di ventilazione.

# Garanzia



Il periodo di garanzia di 2 anni inizia dalla data di consegna.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il dispositivo. Indicare il numero dell'ordine o della fattura a ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

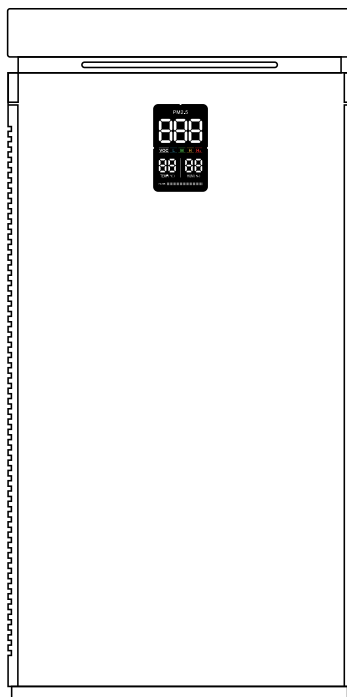
Si nota che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia sono necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

In caso di domande o incertezze, visitare il Centro assistenza ecofort all'indirizzo [support.ecofort.ch](mailto:support.ecofort.ch). Qui troverete le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.

# User Manual

## ecoQ CleanAir 800

AIR PURIFIER



# Contents

45	Precautions
46	Product Panel Description
47	Purification Principle
48	Using Instructions
49	Operating Instructions
51	Cleaning & Maintenance
52	Technical Specifications
53	Application Configuration
56	Warranty

# Precautions

## Precautions and warnings

To prevent injury or damage to property, read the following instructions.



**Risk of health loss  
or death**



**Risk of health loss. Hazardous  
Substances**



**Prohibited**



**Should be done**

- ⊗ Do not disassemble.
- ⊗ Do not put any objects in air inlet / outlet.
- ⊗ Use only the original plug.
- ⊗ Do not touch with wet hands.
- ⊗ Keep away from water.
- ⊗ Do not use in wet rooms.
- ⊗ Do not place next to a source of heat or steam.
- ⊗ Do not spray the device with insecticide.
- ⊗ Do not clean with alcohol either solvents.
- ⊗ Do not use near open flame.
- ⌚ Check the electrical connection regularly.
- ⌚ Make sure that the device is properly connected to the power supply.
- ⌚ Leave the doors and windows closed.
- ⬠ Always grasp the plug when unplugging it.
- ⚠ Leave the doors and windows closed.

### ⚠ Attention!

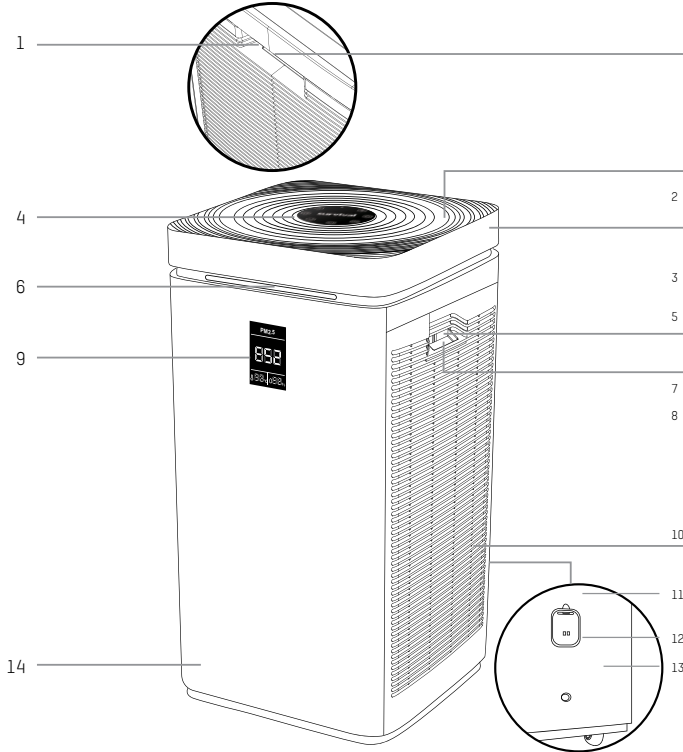
**If any of the following events occur, turn off the device immediately:**

- ⊗ One or more switches do not work.
- ⊗ A short circuit has occurred.
- ⊗ Disturbing overheating of the power cord / plug.
- ⊗ Burning smell or disturbing sounds and vibrations.
- ⊗ Other malfunctions.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, seller's customer service or another authorized person.

The device can be used by children, people with limited physical, sensory and mental fitness if appropriate supervision and instruction in the field of use is provided. Children should not play with the device.

# Product panel description



1. Left Side Buckle

2. Left handle

3. Air Outlet

4. Control Area

5. Top Cover

6. Air Quality Indicator Light

7. Right Handle

8. Right Side Buckle

9. Display Monitor

(Including status indicator and numerical display)

10. Right Air Inlet

11. Sensor

12. Power Cord Port

13. Wheels

14. Front Panel



# Purification principle



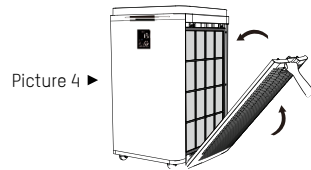
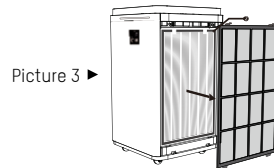
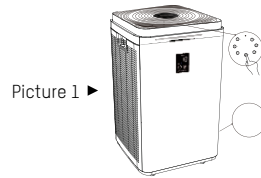
# Using instructions



## Filter Replacement

- ⊙ Turn off air purifier and cut off the power. [Picture 1]
 

**Note:** If user switch the key to turn off the purifier, the purifier is still in standby mode, user need to unplug the power plug to cut off the power of the main unit.
  - ⊙ Grasp the buckle of the side cover, pull it out, and take out the covers. [Picture 2]
  - ⊙ Take out the filters one by one.
  - ⊙ Remove filters one by one.  
Wrap the discarded filter in a garbage bag to prevent pollutants from the filter material from falling into the room. [Picture 3]  
[From Pre-filter To composite filter]
- Note:**  
Please dispose of used filters as non-combustible garbage. The pre-filter can be used repeatedly, please wash by water and dry before continuing to use it.
- ⊙ Grasp the side covers, align with the groove at the bottom of the machine, then close the top cover, plug in and operate it. [Picture 4]
  - ⊙ Please reset the filter reminder function after replacing the filter. (For detailed operation, please refer to the detailed description on page 56)



**Note:**

1. Please read the filter replacement operation in detail to ensure the purification effect of the air purifier.
2. Before cleaning the air purifier system, unplug the power cord and cut off the power to the air purifier system.
3. Keep the inside of the air purifier dry to prevent damage to the circuit.

# Operating instructions

Plug in the power, a "Ding tone" will sound. The buttons will light up green for 1 second and then turn off. At this point the unit is in standby state, the POWER button is lit red while all the others are off.



## "Power" Button

In standby state, press the "POWER" button, the unit will start up and enter the "AUTO" mode by default.



## "Ventilator Speed" Button

Press this button to exit the AUTO mode, the "VENTILATOR SPEED" button light will turn on and the digital screen shows the current ventilator speed level. Continuously operate this button and the ventilator speed level can be adjusted to: 2→3→4→5→1→2 etc. cycle switching. The PM2.5 index display reappears after 3 seconds of operation.



## "Timer" Button

When powered on or in standby state, press the "TIMER" button to set the timer 1H→2H→4H→6H→8H→10H→12H to turn the unit off or on respectively.



## "Child Lock" Button

Long press the "Child Lock" button for 3 seconds to turn on the child lock function. When the child lock function is turned on, the button light is on and all other buttons will not respond (are locked).

Long press the "Child Lock" button for 3 seconds again to exit the child lock function, the button light will turn off. (Under the child lock function, the device cannot be turned off. First Press the "Child Lock" button for 3 seconds to unlock. Then the device can be switched off as normal.)



## "AUTO Mode" Button

In the power-on state, the air purifier runs in AUTO mode by default. After pressing the "AUTO" button, the unit will exit the AUTO mode and enter the manual mode (the "Ventilator Speed" button will be lit).

Press again to enter the AUTO mode. In AUTO mode, the wind speed will be automatically adjusted according to the air quality index.

In the dark after 30 seconds working in the AUTO mode, the unit will enter "AUTO SLEEP" mode and the indicator light will change from bright to dim.

When "AUTO SLEEP" is on, the "SLEEP MODE" and "AUTO MODE" button light are on at the same time (used to distinguish between "Auto sleep" mode or "Manual sleep" mode) and other lights are off.

**Note:** By default, the "AUTO SLEEP" function is turned off. To turn the light sensor on, long press the timer button and sleep button together for 3 – 5 seconds until you hear a "beep tone". Do the same to turn the "AUTO SLEEP" function off.

## Air quality

The degree of air pollution is visible in the form of a concentration of hazardous particles PM2.5  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .

Excellent	Green	0-50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Good	Blue	51-100 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Moderate	Yellow	101-150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Very Bad	Red	151-500 $\mu\text{g}/\text{m}^3$



# Operating instructions



## “Wi-Fi” Button

After turning on the purifier, the Wi-Fi button light is off, long press the button for 3 seconds to start the Wi-Fi network connection. After the network is configured successfully, the indicator light of the Wi-Fi button will be lit in steady green. Press the button for 3 seconds and network connecting process will be restarted. The green light of the Wi-Fi button indicator will flash for 1 minute. If the connecting fails within 1 to 2 minutes, the button indicator will turn off.



## “Sleep” Button

Press this button in working state to enter the SLEEP MODE, the item runs at the lowest speed level. When Sleep mode is active, the Timer function is still effective. Press any button and the unit will exit the SLEEP MODE and return to the normal working mode.

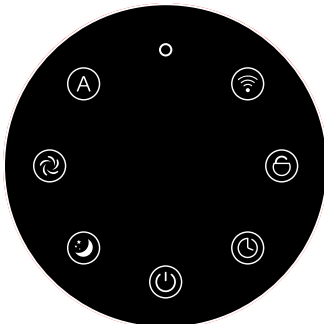


## Filter replacement reset buttons, press “SPEED” + “AUTO” together 3s

When the filter has been used for a certain period of time, the “POWER” button indicator light will flash and the buzzer will sound an alarm to remind the user that the filter should be replaced. Press “SPEED” + “AUTO” buttons together for 3 seconds to reset the reminder. The “POWER” button light stops flashing and the buzzer stops alarming.

Before the end of the filter lifespan has arrived, the reminder will not be reset when the filter resetting is applied.

In order to clear the filter running time (reset the timer at any point), the “SPEED” + “AUTO” buttons must be pressed for more than 10 seconds.



### Tilting & Overturning Protection

On working state, the item will automatically stop working when being tilted a certain degree or taking off the left or right side covers.

During this protection state, all indicator lights are off. As soon as the Air Purifier is placed correctly, the unit will return to normal working condition.

# Cleaning & maintenance



The power plug must be unplugged before maintenance.

## 1. Clean the housing

- a. Use a soft cloth to clean the surface area.
- b. Stubborn stains that cannot be easily erased can be wiped with a moderate amount of neutral detergent on a soft cloth.

**Note:** Do not scratch the machine casing with hard objects during maintenance. When removing the front cover, please follow the instructions and do not damage any parts.

## 2. Cleaning and replacement of the filters

- a. The filter replacement is reminded by the built-in program. However, due to the different degree of pollution in the actual application environment, the use cycle of the filter can vary and should be replaced in time accordingly.

**Recommendation:** Clean the filters once a month. If the load of pollution is high, increase the cleaning frequency.

- b. When the surface of the composite filter is dusty, use a vacuum cleaner to clean the surface dust to extend the filter's life expectancy.
- c. Replace the composite filters approximately each 6 to 12 months or as soon as the unit's reminder is turned on.

---

① Depending on the place of use and the method of use (for example, households with a large number of smokers), the lifespan of the filters may be shortened. If you feel the unit doesn't purify the air effectively anymore, please replace the filters before the usual life expectancy has expired.

① Please dispose the used filters with the standard household waste.

# Technical Specifications



## The main technical parameters

<b>Model</b>	ecoQ CleanAir 800
<b>Air Circulation</b>	800 m <sup>3</sup> /h
<b>HEPA-Filter Class</b>	H13
	2x washable pre-filter
<b>Filters Included</b>	2x filter cassette containing filters: HEPA, activated carbon
<b>Number of Fan Settings</b>	5
<b>Control</b>	Control panel + WiFi
<b>Digital Display</b>	Yes
<b>Functions</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Timer Mode</li> <li>Filter replacement indicator</li> <li>Auto Mode</li> <li>Sleep Mode</li> <li>Child Lock Mode</li> <li>Humidity &amp; Temperature display</li> <li>PM2.5 real time display</li> <li>Filter lifespan display</li> </ul>
<b>Air Quality Indicator</b>	Yes, Green/Blue/Yellow/Red
<b>Power</b>	80 W, 220 - 240 V, 50/60 Hz
<b>Dimension</b>	360 x 356 x 720 mm
<b>Master Carton</b>	430 x 430 x 785 mm
<b>Net Weight</b>	12.4 kg
<b>Gross Weight</b>	14.5 kg

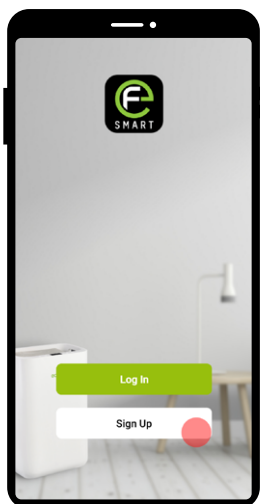
# Application Configuration



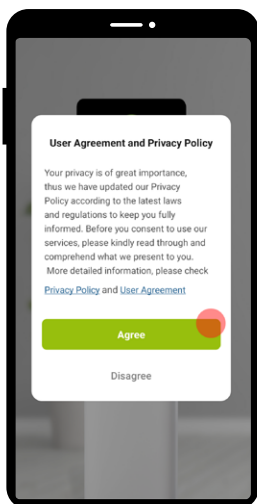
## Downloading the application

Using the QR code, go to the Google Play or iTunes store. Download and install the application on your smartphone. You can also download the applications by searching for the phrase "ecofort SMART" in the Google Play or iTunes store.

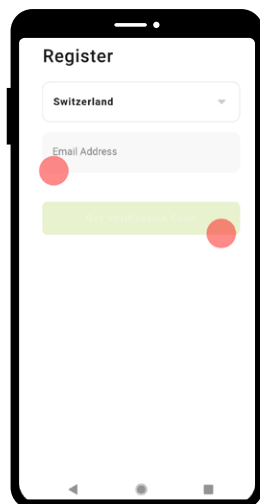
## Registration in the application



1. Select the "Register" button if you do not have an account in the application yet.



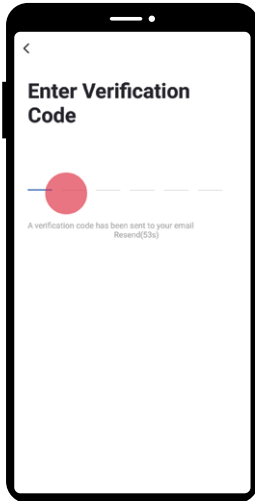
2. Read and accept the privacy policy by selecting the "Agree" button.



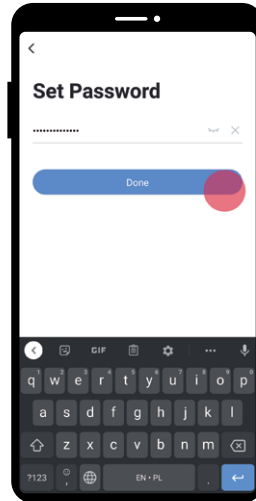
3. Enter your email address.

# Application Configuration

## Registration in the application



4. Enter the verification code received in the E-mail.



5. Create an application password containing between 6 and 20 characters, letters and numbers.



# Application Configuration

Before connecting with the purifier, make sure your phone is connected to a WiFi network with an active internet connection. Have the password for this WiFi network ready at hand. Turn on the purifier and press the "WiFi" button for 3 - 5 seconds until the button flashes quickly. Then the purifier will be ready to connect.

## First connection

1. On the main application screen, select the "+" button from the right corner of the screen or the "add device" button.
2. Select "Air Purifier" from the device list.
3. Make sure the "WiFi" button on the purifier flashes quickly and select the "Confirm Indicator Blinking" button.
4. Enter the password for your WiFi network and select "confirm". If you wish to connect to another network select the "change network" button.
5. After a while, the application will finish the connection with the purifier.
6. You can change the name of the purifier and assign it to the selected room. Confirm with the "done" button.

Using the application, you can control the purifier from anywhere provided you have an active internet connection on your phone. The main screen of the application displays the current level of air pollution in the room in the form of a concentration of particles  $PM_{2.5} \mu g / m^3$ . In addition, the current operating mode "Manual / Auto / Sleep" and the fan speed are visible.

# Warranty



The warranty period starts at the date of the physical delivery of the product.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

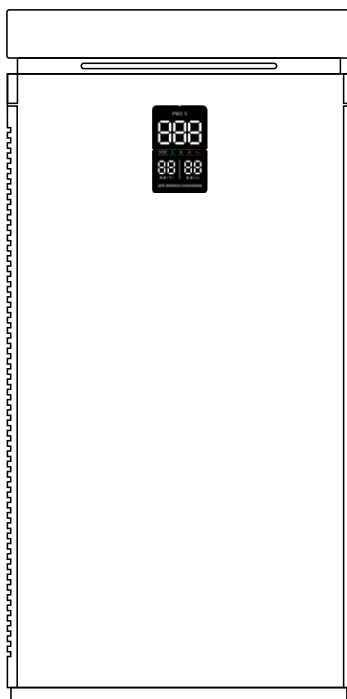
If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Here you will find the latest solutions and help for your product.



 ecofort ecoQ

# CleanAir 800 LUFTREINIGER

Benutzerhandbuch | Manuel d'emploi | Manuale d'istruzioni | User Manual



  
ecoQ  
ecofort